

## Spildevandsløsning i Udby

*Bjarne Hemmingsen, Kirkemosevej 22, som er i gang med at orientere sig om mulige spildevandsløsninger i Udby, har haft møde med kommunen.*

*Sammen med Bjarne var Susanne Rosenild og Charlotte Rohde.*

Referat fra møde med Teknik og Miljø ved Carsten Møller, Vordingborg Kommune fredag den 16. november 2012.

### Kontaktpersoner i kommunen

Carsten Møller og Signe Nicolaisen beskæftiger sig med spildevandsløsninger i kommunen og er vores to kontakter på området. Signe sidder med pileanlæg i kommunen bla. Store Lind/Røddinge anlæggene.

### Deltagere ved mødet:

Carsten Møller, ingeniør ved Teknik og miljø, Vordingborg Kommune

Bjarne Hemmingsen, borger, Kirkemosevej, Udby

Susanne Rosenild, borger, Udbyvej, Udby

Charlotte S. Rohde, borger, Udbygade, Udby

Dagsorden:

Der var ikke udarbejdet en egentlig dagsorden for mødet.

Carsten Møller indledte med at fortælle det påtænkes at kloakere Udby i perioden mellem 2017-2020.

For det tilfælde, at Udbys borgere ønsker en fælles privat spildevandsløsning (f.eks. et lukket pileanlæg) anbefaler Carsten Møller, at der er etableret en arbejdsgruppe omkring etablering af dette inden foråret 2013.

I foråret 2013 kommer spildevandsplanen nemlig til høring. Heri vil det fremgå at Udby står placeret i perspektivperioden 2017-2020. Politikerne har nikket ok til dette som et perspektiv, men det er endnu ikke besluttet, at det bliver implementeret i den periode.

Derfor vil det være hensigtsmæssigt, at en sådan arbejdsgruppe allerede i høringsperioden 2013 markerer, at borgerne i Udby ønsker at etablere en alternativ løsning til kommunal kloakering.

Der ligger en beslutning fra Teknik og miljøudvalget i Vordingborg Kommune om, der bl.a. skal være mindst 70% af en landsbys matrikler, der ønsker tilslutning til denne alternative spildevandsløsning, før at udvalget vil godkende løsningen. Carsten Møller så gerne, at den kom op på 90%.

### Økonomi ved kommunal kloakering.

Carsten Møller oplyser. Tilslutning 35.000,- (2012-takst) Rørføring på eget matrikel: 10.000,- til 80.000,- Alt eksisterende skal sløjfes (trixtank).

Kommunen tager ikke hånd om overfladevand på matriklen. Der skal således nedgraves regnvandsfaskiner osv. (udgifter til dette er ikke beregnet) Når man er tilkøbt det kommunale anlæg er de løbende årlige udgifter således:

Carsten Møller oplyser: Spildevandsafledningsafgift pr. m<sup>3</sup>: 52,50 kr. (2012-takst) Årlig afgift 125,- kr. pr. husstand.

NB: Hvis man har etableret en lukket spildevandsløsning (f.eks. lukket pileanlæg), betales der ikke disse afgifter. Det årlige gennemsnitlige forbrug pr. person er 40-43m<sup>3</sup> om året ifølge Bolius: <http://www.bolius.dk/alt-om/vand/artikel/reducer-din-vandregning/>

### Lang godkendelsesproces

Carsten Møller gjorde opmærksom på, at den kommunale sagsbehandlingstid for en evt. godkendelse af en privat lukket spildevandsløsning er lang. (ca. 1 år). Derfor anbefaler han, at Udbys borgere allerede nu etablerer en arbejdsgruppe, hvis og såfremt et flertal af byens beboere er interesserede i at etablere en alternativ løsning til den fremtidige kommunale spildevandsløsning.

*(Fortsætter på side 3)*



## Formål

Formålet med denne avis, Udby Times, er først og fremmest at skabe en positiv dialog, udvikling og oplysning mellem os beboere i Udby.

Vi er ikke så mange husstande i Udby, men hver husstand er unik og med sin egen historie, viden og ressourcer, som mange kan drage nytte og glæde af, og dele med hinanden til fælles fordel.

Udby Times forsøger at give indbyggerne kendskab til nye ideer, og viden om historien som i tidernes morgen har udformet Udby, nyt og gammelt i positiv forening.

Avisen omhandler også den smukke natur Udby er omgivet af, blandt andet årstidernes skiften og fortællinger, om de små pudsigheder naturen byder på.

Udby Times er en avis til glæde for børn, voksne, dyr og natur og det fælles landsbyliv.

### Redaktionsgruppen:

*Lizzie Holm, Udbygade 13*

*Susanne Rosenild, Udbyvej 11*

*Annelise, Udbygade*

*Kontakt redaktionen på  
email :udbytimesinfo@gmail.com*

## Forord fra redaktionen

Avisen bringer denne gang mange vigtige aktuelle emner som har betydning for det daglige hverdagsliv i landsbyen nu og i fremtiden. Og også 2. del af en god fortidshistorie.

Projektet omkring drænrørsopgravningen i Udby Skov, grundet opstuvning af vand og efterfølgende oversvømmelser i landsbyen, er nu endelig behandlet i det kommunale system. Kloakeringsproblemerne i Udby nævnes i projektet, hvilket ikke kan undre da kommunen også har haft adskillige Udbyborgere i telefonen som bad kommunen gøre noget for at få løst vandproblemerne.

Oversvømmelserne har startet nye diskussioner i landsbyen om den fremtidige kloakeringsløsning. Og nu er den næste spildevandsplan for kommunen, bl.a. Udby, så på vej til foråret. Det giver nok anledning til endnu mere diskussion imellem folk i landsbyen.

Også indsatsen for en øget tra-

fiksikkerhed i Udby er aktuel lige nu da en trafiksikkerhedsplan er kommet i høring i disse uger.

Udby Times gør sit for at holde sig orienteret og orientere Udbyborgere om forhold som har betydning for livet i landsbyen. Der er nok at involvere sig i for tiden!

Udby Times håber at der vil være mange positive og givtige snakke imellem folk i landsbyen og at der findes gode løsninger i samarbejde med hinanden. God læselyst.

Se Udby Times i farve på [www.udbytimes.dk](http://www.udbytimes.dk)

Avisen ligger som en pdf fil på hjemmesiden og kan derfor også printes ud.

På hjemmesiden kan man også læse og udprinte tidligere udgaver af avisen.



## Ny aktivitet på Udbygade 38



### Møn Tergar Praksis Gruppe

Endnu en ny aktivitet har set dagens lys i Udby. Siden slutning af september måned har Møn Tergar Praksis Gruppen mødt (næsten) hver mandag for at lære og praktisere meditati-

onsteknikker beskrevet i bestseller bogen "Glæden ved at være til" af Yongey Mingyur Rinpoche. Møderne, som foregår hos "Bells of Mindfulness" på Udbygade 38, har nydt god tilslutning af folk både her fra Møn og fra Sjælland.

Praksisgruppen, som er et gratis tilbud til alle, uanset race, religion eller trosretning, arbejder under det frivillige internationale meditationsfællesskab Tergar.org, som har praksisgrupper over hele verden. I Danmark findes det danske hovedkvarter i København mens Møn er Danmarks første Tergar praksis-gruppe.

Møderne består af meditation, undervisning og diskussioner, nogle gange med video optagelser af Mingyur Rinpoche, som, med sin humoristiske og underholdende facon er blevet en elsket underviser verden over.

Der er ingen mødepligt, og møderne, selv om de tilsammen skaber en enhed, kan også nydes selvstændigt.

Nye medlemmer er velkommen, ikke kun permanente deltagere, men også besøgende. Vil du vide mere så mail til info@bellsofmindfulness.dk eller ring 28 60 38 48 eller 26 55 47 01.

## Spildevandsløsning .....fortsættelse fra forsiden

Efter mødet 16. nov. er der fremkommet yderligere tre spørgsmål fra Bjarne med svar. Svar fra Carsten Møller er angivet i kursiv.

1. Hvordan afledes vand fra kommunale anlæg (primært veje) ved en kommunal kloakering?

**Svar:** Der vil blive spildevandskloakeret, så det vil ikke ændre på vandafledningen. Ansvar vil fortsat ligge hos vejafdelingen.

2. Hvordan afledes vand fra kommunale anlæg (primært veje) ved en privat (f.eks. spild-

vandslaug etableret pileanlæg) kloakering?

**Svar:** *Det samme svar som ved spørgsmål 1*

3. Hvis det eksisterende ledningsanlæg benyttes (og renoveres?) til vandafledning, er der da mulighed for også at benytte ledningsanlægget til tagvand/overfladevand fra matrikler?

**Svar:** *Der kan afledes som hidtil, dvs. at eksisterende tilslutninger af tag- og overfladevand kan bibeholdes. Man skal ikke påregne at få lov til at tillede mere dertil (af vejafd)*

4. Hvis ja til spørgsmål 3, vil der da skulle indbetales et tilskudsbidrag til kommunen?

**Svar:** *Hvis der skal betales en form for partsbidrag, vil det i så fald kun være nye tilslutninger.*

*Men umiddelbart kan jeg ikke forestille mig det. Et egentligt tilslutningsbidrag bliver der ikke tale om, da der i så fald skulle separatkloakeres.*

## Regulering af Udby Skov godkendt i kommunen

Graveprojektet i Udby Skov, som startede sidste år for at undgå oversvømmelser i Udby på grund af stoppede drænrør i skoven, er nu færdigbehandlet i kommunen.

### Høringsperiode afsluttet

Høringsperioden for ”Projektforslag til regulering af Udby Skov vandløb” er gennemført af kommunen. Udby Times modtog en kopi af forslaget. Ligesom andre interessenter.

Udby Times har kontaktet kommunen for at høre om hvilke indsigelser kommunen har modtaget i høringsperioden. Der er i den offentlige høringsperiode kun modtaget indsigelse til projektet fra to Udby borgere, Susanne Rosenild og Charlotte Rohde. Indsigelsen påpeger problemer med lugt, algedannelse og dårlig vandkvalitet for dyr og planter på grund af følgerne af begrænset vandmængde og næringsrigt kloakvand i de gravede grøfter. I indsigelsen foreslås bl.a. at kommunen leder regnvand fra landsbyens beboelser og vejkloak til et forsinkelsesbassin og derfra sender den øgede vandmængde kontrolleret til grøften.

Kommunen svarede på indsigelsen, at den ikke vil medtage forslaget i projektet.

Indsigelsen og kommunens svar på indsigelsen og det godkendte reguleringsprojekt ligger kopieret i en mappe i Wedeles Hus



Stillestående vand og grøn algevækst ved Bodshøjvej, sommer 2012

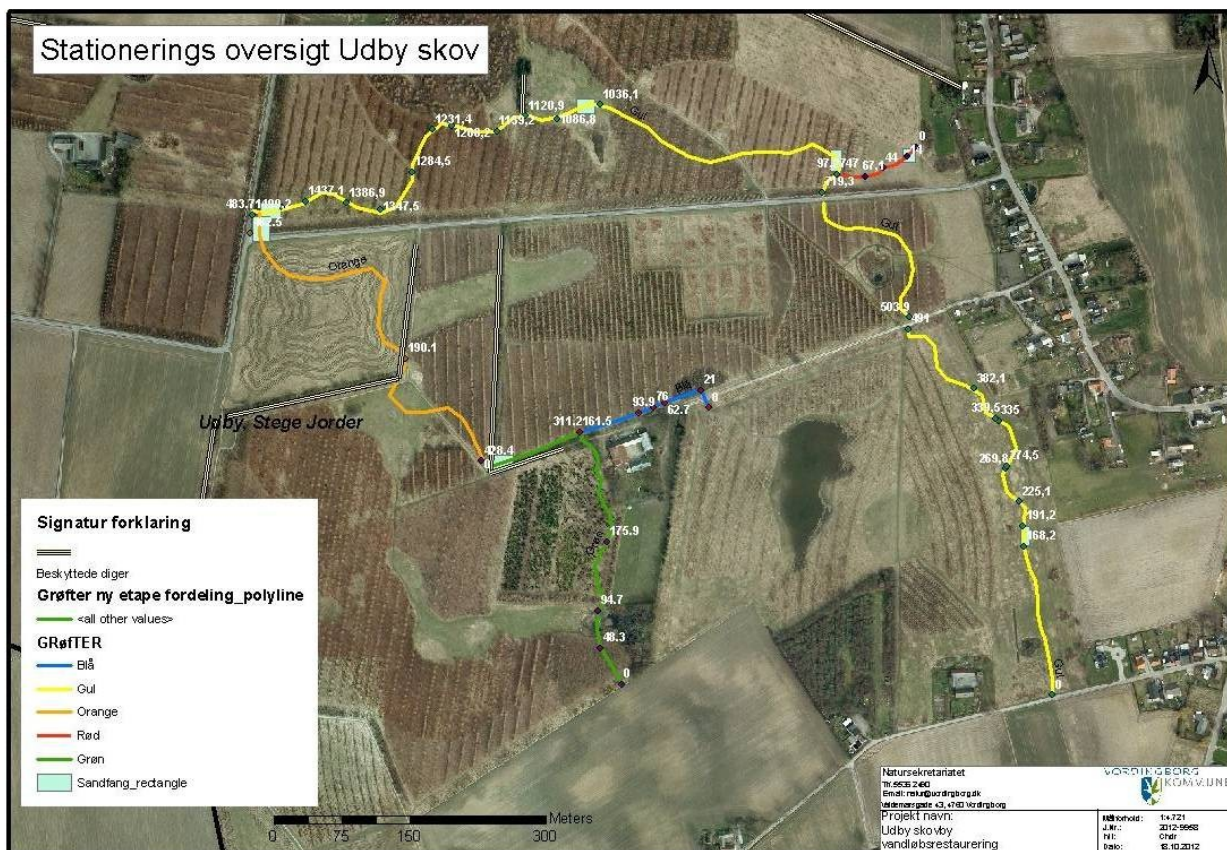
for dem der er interesserede.

### Projekt godkendt– hvad nu?

Projektet er godkendt af kommunen 12. december 2012. Det indebærer at der er givet tilladelse til at etablere åbne grøfter/vandløb/render i skoven. Se kortet på side 5. I projektbeskrivelsen nævnes kloakvandsproblemet; ”Tilstanden i vandløbet vil forventelig ikke kunne opfylde god økologisk tilstand efter åbningen, da spildevandet fra Udby stadig ledes ud i vandløbet. En revision af spildevandsplanen i 2013 vil præcisere Udbys kommende kloakeringsplaner.”

Godkendelsen, som kan påklages frem til 11.1.2013, findes også på Vordingborg kommunes hjemmeside - under - Borger – Natur vandløb og grønne områder – Vandløb, Dræn, Vådområder.





Kort over grøftforløbene i "Reguleringsprojekt i Udby Skov", godkendt i kommunen december 2012

# WEDELES HUS

Udbygade 4

**Gran  
Puder  
Blomster**



Åbent dagligt kl. 11-17

Tlf. 50969844/60488866

Mail: [r@Wedele.dk](mailto:r@Wedele.dk) [www.wedele.dk](http://www.wedele.dk)

## Fritidshus i 30 år i Udby—Del 2

Med huset på Møn var det naturligt, at ferier og week-ends skulle afholdes på Møn, og det blev de.

Fra 1958 kom min kone ind i familien som ”veninde”, og fra den dag var hun også solgt:

Møn er unik. Far elskede sin ø og sit hus, så min kone og jeg har i ungdomsårene fået forevist hver plet af ham på lange køreture.

Når vi så skulle hjem, gik turen altid forbi Rødled Bageri. Vi var altså nogle af de landligere, som Gutte Kraneled omtalte i april nummeret af Udby Times, og det var faktisk det indlæg, der fik min kone til at ”meddele” mig, at nu måtte jeg også komme med et indlæg, fordi hun også har købt dejligt rugbrød i Rødled. Det var fantastisk velsmagende.

I 1964 blev min ”veninde” og jeg gift, og vi fik 4 børn i perioden 1966-1973. Riget fattedes jo altid penge, så vi og børnene ferierede i ”Vedelen” et antal gange. Desværre døde min far – vores alvidende guide – i 1967, og mor, der godt ville beholde huset, fik mig til at starte købsfor-handlingerne vedrørende grunden, og det lykkedes, så nu var hus og grund mors, og jeg overtog jobbet som guide for familie og venner. Det blev til mange gode år, men i 1983 ønskede mor at sælge huset, underforstået om ikke vi ville købe.

Kendere af Ulvshale ved, at der er fugt. myg, klæg, og meget

andet utøj i området. Vandet står højt – se om det senere – og huset var ikke isoleret, så det var og er et sommerhus. Min kone og jeg ville gerne have noget, som kunne bruges hele året. Vi ville dog godt fastholde tilhørsforholdet til Møn.

efter ham. Vi kørte ind ad en markvej, passerede en ruin og drejede op mod huset: Jeg var solgt og min kone var solgt. Så bad vi mægleren om at komme, så vi kunne se nærmere på huset.



Oles far øverst til venstre. Stege Skole 1919

Mor udbød derfor ”Vedelen” til salg, og vi hjemsogte lokale mæglere for at finde ”vores” sted på Møn. Vi så på mange huse, men vi fandt ikke ”huset” trods store anstrengelser og mange besøg. Men så – på et tidspunkt hvor vi næsten havde solgt mors hus, så vi en annonce i Berlingske Tidende for et hus i Udby.

Vi er nu i efteråret 1983, og tiden var knap, så vi kontaktede mægleren, som boede i Lyngby nord for København. Han bad os om at kigge på huset og - hvis vi var interesseret – ringe

Som barn havde jeg mødt ingeniør Anders Knudsen (senere kordegn i Stege Kirke). Han var søn af Johannes Knudsen, skolekammerat til min far. Med ham under armen gennemgik vi huset, og da han sagde: ” Havde jeg pengene, købte jeg det selv”, slog vi til og fik Møns bedste udsigt over Østmøn med i købet.

Mægleren fra Lyngby og hans kone faldt i øvrigt for en af vores medbragte boxer-hvalpe (vi havde opdræt), så han købte en hvalp, vi købte et hus og mor kunne roligt sælge sit. Tilhørsforholdet var bevaret, og mor var ofte med i Udby lige indtil

så opleve Møn. Godt at vi har gode naboer, som ser efter os.

Nu kunne jeg stoppe, men vi vil ikke undlade at supplere med lidt andet om Møn og om vand. Med bopæl i Gentofte har Gentofte Kommunes Lærerforenings Lejrskole på Ulvshale for os, vore børn og nu også flere af vore børnebørn været udgangspunkt for glæden ved Møn.

Personligt har jeg også haft glæde af Møn i min tid inden for forsvaret. Dels mødte jeg Steges fotograf Echwald's søn Arne i 1961, og sammen med ham har jeg været på øvelser på Møn, men jeg har også senere været på "Øen" som kender af denne.

I 1992 blev jeg personalechef i en arbejdsløshedskasse med ansvar for uddannelsen. Jeg brugte min adgang til at lave kurser til at promovere Møn med kurser på Liselund og Præstekilde, hvor indlæring blev suppleret med kendskab til Møn

og det til stor glæde for kursisterne.

Og så noget om vand:

Vi "flygtede" fra Ulvshale og vandet og insekterne dér. Det gik godt i mange år, men nu har "Mosehuset" levet op til sit navn. I de senere år har vi oplevet at skulle sejle ind til vores ejendom, men vi håber på, at landsbyens - og ikke mindst vores nabos - indsats vil føre til, at vores dræn igen kan trække vandet ud til dér, hvor det hører hjemme: I vandet omkring Møn.

Vi kan jo leve med det, især når vi bor i Hellerup, men tak til alle, der slås for, at vandet fjernes fra Udby.

Og så – med et lille smil til mønboerne – er det jo interessant, at vi nu har boet i "Mosehuset" i knap 30 år og i øvrigt har været "landligere" på Møn i over 60 år, når vi fortæller, hvor vi bor, skal oplyse, at vores hus er det, Birthe Kjær

havde. Så lyser alle op og siger: "Nå, dér". Hun havde huset i 3-4 år, men min kone og jeg synger ikke i TV, kun i badeværelset.

Vi er glade for Udby og er og har altid været glade for at bo der med gode og hjælpsomme naboer.

*Elin og Ole Vilner, Udbyvej 10*



*Evalds konfirmation*



*Bedstefar og bedstemor i huset i Charlottenlund 1943*

**REKLAME | DESIGN | TRYK**

**BORG**

Skilte	Visitkort
Tryksager	Brochurer
Layout	Løsark
Bilreklamer	Klistermærker
Facadedeko	Banner
Tøjtryk	Canvastryk
Logodesign	Musemåtter
Folietekster	Kopper m/tryk
Plakater	Stempler

Kostervej 2F - 4780 Stege  
Tlf. 5581 1999

[www.borgreklame.dk](http://www.borgreklame.dk)

**grafisk håndværk**

## Nyt batteri i hjertestarter

Landsbyens hjertestarter findes i Wedeles Hus

Placeringen er central i landsbyen, hvis den skulle blive nødvendig at bruge for en borger med hjerteproblemer en dag.

Henrik Wedele har for nyligt doneret et nyt batteri til hjertestarteren. Udby Times siger tak på landsbyens vegne.

Hjertestarteren er testet og fuldt funktionsdygtig.



## Udvendig kasse til hjertestarter

Vi har i flere år haft glæden og trygheden af at have en hjertestarter i landsbyen, nærmere betegnet i Wedeles butik i Udbygade 4. Og det er takket være en donation fra Røde Kors Møn.

Lige nu er landsbyens hjertestarter opbevaret lige inden for døren i butikken.

For at højne hjertestarterens synlighed og tilgængelighed ønsker Røde Kors at alle hjertestartere på Møn er monteret i udvendige og ens udseende kasser.

En sådan kasse koster mellem 3000-4000 kr. Desværre ser det ikke ud til at Røde Kors afdelingen kan støtte indkøb af kasserne.

### Giv et bidrag

Derfor sætter Udby Times en indsamling i gang i håbet om at alle i landsbyen vil give et bidrag, så vores hjertestarter kan hænge uden på Wedeles butik i en kasse specielt bygget til opgaven, klar til at blive brugt i en nødsituation, hvor hvert minut tæller.

Du kan give et bidrag til kassen ved at indsætte et beløb på Udby Times konto: 61401022126 i Møns Bank. Husk at skrive "Hjertestarter".

Alternativt vil der være en kasse i Wedeles butik, hvor man også kan lægge et bidrag, når man handler.

*Af Chris Poole*

## Trafiksikkerhed i Udby

Kommunen har i august gennemført trafiktælling i Udby på Udbygade (440 køretøjer i døgnet/ 38,7 km/t) og Udbyvej (700 køretøjer i døgnet/ 52,3km/t). Resultatet er trafikgruppen i kontakt med kommunen om for at følge op på de forskellige løsninger som der blev talt om ved kommunens besøg i foråret 2012. Trafikgruppen har haft kontakt med lokalrådet om trafiksikkerheden. Lokalrådet har indmeldt Udbyvej/Klintevej som et sted de ønsker prioriteret en indsats.

Kommunen har sendt en trafiksikkerhedsplan 2013-2016 i høring.

I planen kan det læses om krydset Udbyvej/Klintevej. Der beskrives et projektforslag med en ”ombygning af krydset til et T kryds til et 2T kryds , kanalisering, venstresvingsbane. Projektforslaget er et anlægsoverslag på over 3. millioner! Og kun et forslag!

Trafikgruppen vil gennemlæse planen i høringsperioden og hører gerne fra andre i landsbyen som har kommentarer.

Gruppen består lige nu af Heidi Bille fra Udbyvej, Charlotte Rohde fra Udbygade og Susanne Rosenild fra Udbyvej. Høringsperioden løber til 2. januar.

Se planen og baggrundsrapporten på kommunens hjemmeside under Politik og nærdemokrati.



Møns Bank tilbyder dig MobileWipe.

Din mobil kan erstattes, men det kan dine data ikke  
- beskyt din mobil med MobileWipe.

Du kan læse mere om- og tilmelde dig til MobileWipe på  
[www.moensbank.dk](http://www.moensbank.dk)

# MønsBank

Storegade 29 • 4780 Stege • Tlf. 55 86 15 00 • Fax 55 86 15 55  
[www.moensbank.dk](http://www.moensbank.dk)

## Brug postkassen!

Den bedste måde at sikre fremtiden for postkassen i vores landsby er ved at fylde den med breve!



Postkassen ved Wedeles Hus, Udbygade 4

## Kalender:

- Deadline til avisen: Der er ikke en fast deadline på Udby Times mere, men den udkommer på nettet [www.udbytimes.dk](http://www.udbytimes.dk) og uddeles i papir til alle hver gang at vi har stof nok. Vil du være med i redaktionen, så mail til [udbytimesinfo@gmail.com](mailto:udbytimesinfo@gmail.com)
- **Jagtdatoer** i Udby Skov : 18. januar, 27. januar 2013



Oversvømmelse på Udbyvej 26.

## Velkommen...



### ..til et godt samarbejde med home i Stege

Vi glæder os til at hjælpe dig med at finde netop den bolig, der opfylder dit behov. Vi står naturligvis til rådighed, og du er velkommen til ligge ind i vores forretning eller blot ringe og få en snak. Såfremt du går i salgstanker er du meget velkommen til at kontakte os, for en uforpligtende salgsvurdering. Kontakt os på telefon 55 81 15 51 eller mail : [stege@home.dk](mailto:stege@home.dk)



Jens Bragndberg  
Markeds- og salgsleder  
MØN



Hans Skovlykke  
Salgsleder  
MØN

**MØN**  
 v/ Jens Bragndberg  
 Søstresvej 10  
 4790 Stege  
 Tlf. 55 81 15 51    • [stege@home.dk](mailto:stege@home.dk)



vi vil være din foretrukne ejendomsmægler  
 100% EGENEJERSKAB